**(K11)**  –  [FA]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kapitelseite:  Lexikon, Übersetzer** | **صفحه فصل: فرهنگ لغت، مترجم** | |
| diese Seite / این صفحه : [https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/**metrejm.htm**](https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/metrejm.htm) | | |
| [zur Deutsch–Hilfe](https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/Start-FA.htm) Startseite | – به کمک آلمان، صفحه اصلی |

|  |  |
| --- | --- |
| Hier sind einige Hinweise und Links auf Web–Sites, die beim Übersetzen von Wörtern und Texten sehr hilfreich sind.  Beim Gestalten der zweisprachigen Seiten sind sie auch mir ein unverzichtbares Werkzeug. – Besten Dank an alle Autoren! | در اینجا برخی از نکات و لینک به وب سایت ها که بسیار مفید در هنگام ترجمه کلمات و متون.  در هنگام طراحی صفحات دو زبانه، آنها نیز یک ابزار ضروری برای من هستند. – با تشکر بسیاری از همه نویسندگان! |

|  |  |
| --- | --- |
| **Information zur Übersetzung** | **اطلاعات مربوط به ترجمه** |
| **Hinweis**:  Die Übersetzungen des deutschen Originaltextes in Farsi wurden mit  [translator.eu](https://www.translator.eu/deutsch/persisch/ubersetzung/) , [DE 🡪 FA]  einer Übersetzungssoftware, vorgenommen.    Fallweise wurde auch der Übersetzer von Google verwendet:  [translate.google.com](https://translate.google.com/?ucbcb=1&sl=de&tl=fa&text=Text&op=translate) [DE 🡪 FA] | **اشاره:**  ترجمه های متن اصلی آلمانی به زبان فارسی با  [translator.eu](https://www.translator.eu/persisch/deutsch/ubersetzung/) [FA 🡪 DE]  یک نرم افزار ترجمه.    وفي بعض الحالات، استُخدم أيضاً "مترجم اللغة الألمانية على الإنترنت باللغة العربية"  [translate.google.com](https://translate.google.com/?ucbcb=1&sl=fa&tl=de&text=%D9%85%D8%AA%D9%86&op=translate) [FA 🡪 DE] |
| Daher können Ungenauigkeiten oder Fehler enthalten sein, die der Gestalter dieser Seiten leider nicht erkennen kann. | بنابراین ممکن است نادرستی ها یا خطاها گنجانده شود که طراح این صفحات متاسفانه نمی تواند آن را تشخیص دهد. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Anleitung: die PC–Tastatur umschalten**  [Deutsch  –  Arabisch](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_Tastatur-DE-AR.htm) | **دستورالعمل: صفحه کلید کامپیوتر**  [آلمانی – عربی](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_Tastatur-DE-AR.htm) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Transiteration / Transkription** | [**Farsi to Latin Converter**](https://mylanguages.org/farsi_romanization.php) |
| Dies ist ein Tool zur Romanisierung oder Transliteration von Farsi in lateinische Schriftzeichen  Damit lassen sich Wörter in Farsi so lesen, wie sie phonetisch klingen. | این ابزاری برای رومی کردن یا انتقال فارسی به شخصیت های لاتین است  این باعث می شود که خواندن کلمات به فارسی به عنوان آهوستیک به نظر می رسد. |
| Diese Umsetzung erfolgt in zwei Schritten  (1) direktes Umsetzen, zeichenweise  (2) „Cleanup“ fügt für die Aussprache Vokale ein | این پیاده سازی در دو مرحله صورت می گیرد  (1) تبدیل مستقیم ، کاراکتر با علامت  (2) "پاکسازی" درج واکه برای تلفظ  Beispiel, das Wort für „Text / کلمه "متن"  متن ––> mtn ––> metn |

|  |  |
| --- | --- |
| [**Cengolio.com**](https://www.cengolio.com/%C3%BCbersetzung-persisch-deutsch) **DE --> FA** | [**Cengolio.com**](https://www.cengolio.com/%C3%BCbersetzung-persisch-deutsch) **FA --> DE** |
| Übersetzungsprogramm der Berliner Firma C.Translations UG | برنامه ترجمه شرکت برلین C.Translations UG |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lexika und Übersetzer  für internationale Sprachen** | **دانشنامه ها و مترجمان زبان های بین المللی** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Hinweis**:  Bei **leo.de** und **deepl.com** sind derzeit keine Versionen für Deutsch – Arabisch oder Deutsch – Farsi verfügbar.  Daher werden die englischsprachigen Seiten aufgerufen. | **اشاره**:  برای leo.de و deepl.com، در حال حاضر هیچ نسخه ای برای زبان های آلمانی – عربی یا آلمانی – فارسی در دسترس نیست. بنابراین به صفحات انگلیسی زبان دسترسی پیدا می کند. |

|  |  |
| --- | --- |
| [**LEOs Wörterbücher**](https://dict.leo.org/englisch-deutsch/Beispiel) | [**دیکشنری های لئو**](https://dict.leo.org/german-english/example) |
| Außer Englisch sind auch noch Lexika in etlichen großen europäischen Sprachen und zudem auch noch in Chinesisch verfügbar. | علاوه بر انگلیسی، دانشنامه ها نیز به چندین زبان بزرگ اروپایی و همچنین به زبان چینی در دسترس هستند. |
| Das ist ein Online-Service der LEO GmbH, begründet von der Rechnerbetriebsgruppe der Fakultät für Informatik der Technischen Universität München | این یک سرویس آنلاین LEO GmbH است که توسط گروه عملیات کامپیوتری دانشکده علوم کامپیوتر در دانشگاه فنی مونیخ تأسیس شده است. |
| [Kurzanleitung](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_LEO-de_EN.htm) | [راهنمای شروع سریع](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_LEO-de_AR.htm) |

|  |  |
| --- | --- |
| [**DeepL Übersetzer**](https://www.deepl.com/translator#de/en/Als%20Beispiel%20%C3%BCbersetze%20ich%20diesen%20Satz.) | [**مترجم DeepL**](https://www.deepl.com/translator#en/de/As%20an%20example%20I%20translate%20this%20sentence.) |
| Außer Englisch sind auch noch Übersetzungen in einer Reihe großer europäischer Sprachen und zudem auch noch in Japanisch und Chinesisch möglich. | علاوه بر انگلیسی، ترجمه به تعدادی از زبان های اصلی اروپایی و همچنین ژاپنی و چینی نیز موجود است. |
| DeepL ist ein lernendes Unternehmen, das KI-Systeme für Sprachen entwickelt. Das Unternehmen hat seinen Sitz in Köln, Deutschland. | DeepL یک شرکت یادگیری است که سیستم های هوش مصنوعی را برای زبان ها توسعه می دهد. این شرکت در شهر کلن آلمان مستقر است. |
| [Kurzanleitung](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_DEEPL-com_EN.htm) | [راهنمای شروع سریع](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Anleitungen_DEEPL-com_AR.htm) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | diese Seite  /  هذه الصفحة  <https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_Uebersetzungshilfe_FA.htm> |